

Az olvasott szöveg magyar nyelvű fordítása:

Magyarország előrelépést tett a gazdaság zöldítése terén, de növelnie kell ambícióit

Magyarország előrelépést tett a gazdaság zöldítése és a kibocsátás csökkentése terén, de fel kell gyorsítania a fosszilis tüzelőanyagok megújuló energiaforrásokkal való felváltására irányuló erőfeszítéseket, javítania kell az épületek energiahatékonyságát és elő kell mozdítania a fenntartható közlekedést - áll az OECD új jelentésében.

Az OECD harmadik magyarországi környezeti teljesítményértékelése szerint még többet kell tenni a levegő és a víz szennyezésének kezelése érdekében. Magyarországon a részecskék által okozott levegőszennyezésnek való kitettség szintje az OECD-országok közül a legmagasabb. Tíz emberből csaknem négynek van rossz minőségű ivóvize, és a lakosság csaknem egyharmada nincs csatlakoztatva az állami szennyvíztisztító létesítményekhez.

A jelentés szerint Magyarország megerősítette környezetvédelmi törvényeit, de végrehajtásukat az egymást követő közigazgatási átszervezések nyomán gyakori intézményváltások és a nemzeti szintű felelősség szétaprózódása akadályozta. A vizsgálat javasolja a környezetvédelmi célokra törekvést, a jogszabályok érvényesítésének fokozását, a vízgazdálkodás visszahelyezését a környezetgazdálkodáshoz, valamint a teljesítés és ellenőrzés terén dolgozó személyzet egy hatóságba történő csoportosítását.

A fosszilis üzemanyagok adják Magyarország energiaellátásának mintegy kétharmadát. Az üvegházhatású gáz-kibocsátás ismét növekedni kezdett, miután 1990 és 2015 között 35% -ot esett vissza, amelyet a közlekedés és kisebb részben a mezőgazdaság hajtott. Míg a gépkocsi tulajdonsok száma Magyarországon gyorsan növekszik az alacsony kiindulópontához képest, a közúti üzemanyagok adói a legalacsonyabbak közé tartoznak az OECD-ben.

A lakóházak Magyarország legnagyobb energiafogyasztói, az épületek mintegy 80% -ában nincs modern, hatékony fűtési rendszer. A jelentés szerint az energiahatékonysági intézkedések bevezetése új épületekben több mint felével csökkentheti a kapcsolódó energiafogyasztást.

A szilárd tüzelőanyagok, beleértve az általános hulladékokat, például a nem kívánt bútorokat, a háztartási fűtési rendszerekben a levegőszennyezés fő forrása

Magyarország jól fejlődik a biodiverzitás – biológiai sokféleség- terén. A legtöbb élőhely és faj védettségi állapota az elmúlt években javult. Így Magyarország szárazföldi és belvizeinek már több mint 22% -át védi, jóval meghaladva a nemzetközileg elfogadott célokat.



Az olvasott szöveget mérő feladatlap megoldásai:

1)

1. it needs to speed up efforts to replace fossil fuels with renewable energy sources, improve energy efficiency in buildings and promote sustainable transport

2. air and water pollution

2)

3. laws

4. emission

5. conservation

3)

4. a low base

5. public wastewater treatment facilities

6. environmental management

Önéletrajz magyar nyelven:

Mr. Barna Kiss

Cím: 25. Tölgyfa utca, Újvár

Mobil: +36 20 12 34 567

Mail: barna.kiss@mail.hu

Célkitűzés

A Környezetvédelmi Igazgatóság meghirdetett általános asszisztensi pozícióra jelentkezem, ahol lehetőségem lesz használni a meglévő képességeimet, a részletekre kiterjedő figyelmességemet és az előírt környezetvédelmi területen szerzett tapasztalatomat.

Kulcsképesseim

- ✓ Több mint 3 éves asszisztensi tapasztalat természetvédelmi területen
- ✓ Szorgalmas, jó kommunikációs készség
- ✓ Gyorsan tanulok, precizitás és pontosság
- ✓ Csoportban jól kijövök a kollégákkal

Tapasztalat

2018 -2021 DE Környezetbarát, Tokaj, Hungary

Asszisztensi munkáim

- Lakossági vízszennyezés ellenőrzése
- Gát alatti területek tisztítása
- Szennyezettség mérése különböző ártereken
- Légszennyezettség elemzése
- Asszisztensi feladatokkal segítettem képzett alkalmazottaknak

Tanulmányok

2012 – 2017 EVISZ – környezetvédelmi technikum, Nyíregyháza

Tudás

- MS Office Word, MS Office Excel, MS Office Power Point
- Angol nyelvismeret A2

Az önéletrajz feladatlapot mérő kérdések megoldásai:

1)

1. Personal data, objectives, key skills, experience, assistant tasks, education, knowledge

2. Hard working, good communication skill, gains knowledge quickly, precision and accuracy

3. Looking for a general assistant position which allows me to use my skills, attention to details and experience acquired in the water recovery field.

4. a) clearing b) contamination c) analysing d) pollution

5. MS Office Word, MS Office Excell, MS Office Power Point and English language

6. ecology protection technical certification

Motivációs/Kísérő levél magyar nyelven:

Kísérő levél

Mr. János Kovács
Humánerőforrás menedzser

Tárgy: Általános asszisztens– Környezetvédelem

Tisztelt Kovács János,

Hirdetésüket a J.O.B.(hivatkozási száma: 123) oldalon láttam és jelentkezem az Általános asszisztensi állásukra. Önéletrajzomat csatoltan találja.

Képzetséget a Nyíregyházi ÉVISZ technikumban kaptam, de tapasztalatot a tokaji DE Természetbarát Társaságnál szereztem. Ott különböző projekteken vettem részt: a vízszennyeztség ellenőrzése mellett mérési és elemzési feladatokat láttam el.

Motivált vagyok, 3 éves tapasztalatom van környezetvédelmi területen. Kiváló a figyelmem, pontos vagyok és tudok csapatban dolgozni. Jó kommunikációs készségem van. Jól tudok figyelni a részletekre és minimális felügyelet mellett tudok dolgozni.

Városban élek, így nem szükséges naponta ingáznom.
Azonnal tudok kezdeni.

Alig várom a válaszukat. A telefonszámom: +36 20 12 34 567

Köszönöm az idejét és a lehetőséget.

Tisztelettel,

Kiss Barna

A kísérőlevél feladatlapot mérő kérdések megoldásai:

1)

1. Ref: General Assistant – Ecology Protection

2. I saw your advertisement on the pages of *J.O.B.* (ref:123)

2)

apply for, projects, attention, under, immediately

3)

Hiring Manager,
advertisement,
experience,
qualification
nature reserve field

4) reference for the advertisement, qualification, experience, skills, availability, phone number

A veszélyt jelző szimbólumok / CLP-piktogramok magyar nyelven:



Maró hatású

Fémekre korrozív hatású lehet.

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.



Tűzveszélyes

Ez a veszélyt jelző szimbólum a gyúlékony gázokra, aeroszolokra, folyadékokra és szilárd anyagokra figyelmeztet.



Mérgező

Az ezzel a jelöléssel ellátott vegyi anyagok mérgezőek és nem érintkezhetnek a bőrrel.

Belélegzése vagy lenyelése halálos lehet.



Robbanásveszély

Ez a veszélyt jelző szimbólum robbanásveszélyes, önreaktív anyagokra és szerves peroxidokra vonatkozik, amelyek hevítés hatására robbanhatnak.



Nyomás alatt lévő gáz

Ez a címke az alábbi termékek csomagolásán van jelen:

- Nyomás alatt lévő gáz, amely hevítés hatására robbanhat;
- Mélyhűtött gáz, amely az extrém hideg miatt fagymarást vagy sérülést okozhat;
- Oldott gázok.



Oxidáló hatású

Ez a jelölés olyan oxidáló gázokon, szilárd anyagokon és folyadékokon található, amelyek tüzet vagy robbanást okozhatnak, vagy fokozhatják a tűz intenzitását.



Környezeti veszély

Az ezzel a jelöléssel ellátott termékek veszélyesek a környezetre és vízi toxicitást okoznak.



Egészségkárosító hatás

Az ezzel a veszélyt jelző piktogrammal ellátott anyagoknak egy vagy több súlyos egészséget károsító hatása van:

- Rákkeltő;
- Hatással van a termékenységre és a születendő gyermekre;
- Genetikai mutációt okoz;
- Belélegezve allergiát, asztmát vagy légzési nehézséget okozhat;
- Egyes szervekre nézve mérgező;
- Lenyelve vagy a légutakba jutva halálos vagy ártalmas lehet.

A veszélyt jelző szimbólumok ellenőrző feladatának a megoldásai:

- 1) Oxidative,
2. Corrosive
3. Risk of explosion
4. Adverse health effect

5. Gas under pressure

2)

Dangerous for the environment

Products with this symbol refer to danger for the environment or they can cause aquatic toxicity.

3) Adverse health effect:

Some products can cause:

cancer, can influence fertility and unborn child

genetic mutation

asthma or respiratory problems

for some organs it can be intoxicating

it can be deadly if we swallow

Állásinterjú magyar nyelven:

Kérdező: Jó reggelt! Mrs. Smith vagyok. Az DE Környezetbarát Társaság humán erőforrás menedzsere vagyok. Örövendek a találkozásnak.

Jelölt: Jó reggelt. Kiss Barna vagyok. Nagyon örülök.

Kérdező: Engedje meg, hogy feltegyek pár kérdést önről. Először is írja le egy munkahetét.

Jelölt: Nos, úgy érzem eléggé elfoglalt vagyok. Sok mindent csinállok egy héten. A munkám mellett segítek a családomnak otthon. Néha főzök, mosok és meglátogatom a nagyszüleimet hogy vigyek nekik ennivalót. Heti kétszer sportolok. Végül hétvégente kirándulni megyünk, így azt is meg kell szerveznem.

Kérdező: Ok, köszönöm. Valójában mennyi órát dolgozik?

Jelölt: Nos a beosztásom szerint 8-4 ig dolgozom. Így körülbelül 40 órát dolgozom a munkahelyemen. Azonban néha túlórázom, ami nem okoz problémát.

Kérdező: Hogy jellemezné a munkatempóját?

Jelölt: Nos, eléggé precíz és pontos vagyok és próbálok figyelmes is lenni, de időben befejezem a munkám.

Kérdező: Hogyan kezeli a stresszt, a nyomást?

Jelölt: Mielőtt beszélek, próbálok átgondolni a gondolataimat és a tetteimet. Néha azonban úgy érzem, hogy sokkal jobban tudok dolgozni nyomás alatt.

Kérdező: Mi motiválja?

Jelölt: Imádom a kihívásokat. Szeretek tanulni és szeretek új dolgokat csinálni, különösen ha az kreatív feladat.

Kérdező: Mik az elvárásai a fizetésről?

Jelölt: Nos, Inkább az ajánlatukat várom.

Kérdező: Ha megkérdeznénk azokat az embereket, akik ismerik miért alkalmazzuk önt, mit mondanának?

Jelölt: Nos, a barátaim azt mondanák, hogy motivált vagyok, 3 éves tapasztalatom van környezetvédelmi területen. Kiváló a figyelmem, pontos vagyok és tudok csapatban dolgozni. Jó kommunikációs készségem van. Jól tudok figyelni a részletekre és minimális felügyelet mellett tudok dolgozni.

Kérdező: Értem. Önállóan vagy csapatban szeret dolgozni?

Jelölt: Nos, tudom, hogy mindkettőnek van előnye és hátránya is. De csapatban jobban szeretek dolgozni.

Kérdező: Mondjon példát csapatmunkára.

Jelölt: Ha egy projekten kell dolgoznom, fel tudom osztani a munkát a csapattal, így gyorsabban tudunk dolgozni, és ha találkozunk, hogy megbeszéljük, elkerülhetjük a problémákat és a konfliktusokat.

Kérdező: Milyen munkakörülményt kedvel?

Jelölt: Szeretem, ha külön irodában saját asztalnál dolgozhatok. De az is fontos, hogy a szükséges csúcstechnológia rendelkezésre álljon és minden irodai felszerelés használható legyen.

Kérdező: Hogyan értékeli a sikert?

Jelölt: A siker motivál, hogy keményebben dolgozzak és magabiztosságot ad.

Kérdező: Köszönöm, hogy ide fáradt. Ez a vége az interjúnak.

Jelölt: Köszönöm. Viszont látásra.

Kérdező: Viszlát.

Szituáció:

Panasz a munka miatt

Férfi: Mi a baj, Éva? Nem tűnsz túl jókedvűnek.

Éva: Igazad van. Rossz kedvem van.

Férfi: Megint rosszul megy az autód?

Éva: Nem, az új projekt miatt van. A főnököm azt hiszi, hogy nem dolgozom jól.

Man: Min dolgozol?

Éva: Egy új újrahaznosítási projekten.

Man: És mi a baj a munkáddal?

Éva: A főnököm szerint nem vagyok kreatív.

Man: Próbálj összehozni egy találkozót és kérj segítséget a csapattársaidtól.

Éva: Rendben. Értem mire gondolsz.

Man: Ötletgyűjtés után lefogadom, hogy a projektetek sikeres lesz.

Éva: Igen, de ma 3-kor találkozom a főnökömmel. Nem igazán tudom, mire számítsak.

Man: Győzd meg, hogy ezen a területen te vagy a legjobb.

Éva: Rendben. Megteszem, ami tőlem telik. De akkor most készülnöm kell a találkozóra.

Man: Sok szerencsét.

Éva: Köszönöm.

Az állásinterjú feladatát ellenőrző kérdések megoldásai:

Állásinterjú

1)

1.40

2. challenges

3. I have excellent attendance and punctuality and ability to work in a team. I also have good communication skill. I have got good attention to details

4. with a team
5. Success motivates me to work harder and gives me confidence.
6. I'm quite precise and accurate and I try to be perceptive but I can finish everything in time.
7. he/she tries to think over his/her thoughts and deeds before he/she speaks. Sometimes he/she can work much better under pressure

Szituáció

- 2)
- 6) mood
- 7) recovery
- 8) arrange
- 9) bet
- 10) persuade